



Секретариат

ST/SGB/1998/16
30 October 1998

БЮЛЛЕТЕНЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕНЕ

Генеральный секретарь, в соответствии со своим бюллетенем ST/SGB/1997/5, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций", и для целей определения организационной структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Вене¹ устанавливает следующее:

Раздел 1

Общие положения

Настоящий бюллетень применяется вместе с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций", и бюллетенем ST/SGB/1997/17, озаглавленным "Организационная структура Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности".

¹ Отделение Организации Объединенных Наций в Вене было учреждено в 1979 году. В 1993 году в результате реорганизации управлений и департаментов Секретариата Генеральному директору ЮНОВ были переданы функции, связанные с Программой по использованию космического пространства в мирных целях. В рамках предложений по реформе 1997 года Генеральный секретарь постановил учредить в Вене Управление по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности, возглавляемое Директором-исполнителем и объединяющее Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и новый Центр Организации Объединенных Наций по предупреждению международной преступности, который был создан на базе Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

Раздел 2

Функции и организационная структура

2.1 Отделение Организации Объединенных Наций в Вене представляет Генерального секретаря в Вене и выполняет представительские функции и функции связи с постоянными представительствами, правительством страны пребывания и другими правительствами и находящимися в Вене межправительственными и неправительственными организациями; осуществляет руководство и выполнение программ по использованию космического пространства в мирных целях и административному и конференционному обслуживанию; обеспечивает административное обслуживание и другую поддержку подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций; руководит совместными и общими службами, оказывающими услуги другим организациям системы Организации Объединенных Наций, находящимся в Вене; и несет ответственность за содержание и эксплуатацию помещений Организации Объединенных Наций в Вене.

2.2 Отделение состоит из организационных подразделений, описанных в настоящем бюллетене.

2.3 Отделение возглавляет Генеральный директор в должности заместителя Генерального секретаря, который также выполняет функции Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности и Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами. Генеральный директор и руководители всех организационных подразделений помимо конкретных функций, изложенных в настоящем бюллетене, выполняют общие функции в соответствии со своими должностными обязанностями, как это предусмотрено в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/1997/5.

Раздел 3

Генеральный директор

3.1 Генеральный директор подчиняется Генеральному секретарю.

3.2 Генеральный директор отвечает за все мероприятия Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и выступает в качестве представителя Генерального секретаря; выполняет представительские функции и функции связи с правительством страны пребывания, постоянными представительствами и находящимися в Вене межправительственными и неправительственными организациями; осуществляет административное руководство и управление Программой по использованию космического пространства в мирных целях; осуществляет административное руководство и управление программами административного и конференционного обслуживания и другими вспомогательными и общими службами; отвечает за содержание и эксплуатацию помещений Организации Объединенных Наций в Вене; обеспечивает административное руководство Службой информации Организации Объединенных Наций в Вене; обеспечивает руководство системой административного управления других расположенных в Вене подразделений Организации Объединенных Наций, таких, как Сектор права международной торговли Управления по правовым вопросам, Группа поддержки реконструкции и развития и Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

Раздел 4

Канцелярия Генерального директора

4.1 Функции Канцелярии Генерального директора объединены с функциями Канцелярии Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности. Объединенная канцелярия Генерального директора/Директора-исполнителя возглавляется начальником, который подчиняется Генеральному директору/Директору-исполнителю.

4.2 Основными функциями Канцелярии Генерального директора являются:

a) оказание содействия Генеральному директору в общем руководстве и управлении Отделением Организации Объединенных Наций в Вене и в координации деятельности его подразделений;

b) сотрудничество с правительством принимающей страны и протокольное обслуживание подразделений Организации Объединенных Наций в Вене, включая обработку писем о полномочиях глав постоянных представительств в Вене и поддержание связи с неправительственными организациями;

c) предоставление, по мере необходимости, юридических услуг подразделениям Организации Объединенных Наций в Вене;

d) обеспечение представительства Организации Объединенных Наций на проводимых в Вене заседаниях и конференциях;

e) координация с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Международным агентством по атомной энергии и Временным техническим секретариатом Подготовительной комиссии для Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний общих вопросов политики, затрагивающих находящиеся в Вене учреждения;

f) поддержание контактов, напрямую или через свое отделение связи в Нью-Йорке, с Канцелярией Генерального секретаря и другими подразделениями Секретариата в Центральных учреждениях.

Раздел 5

Служба информации Организации Объединенных Наций

5.1 Службу информации Организации Объединенных Наций возглавляет начальник, подчиняющийся Генеральному директору.

5.2 Служба информации Организации Объединенных Наций выполняет функции Информационного центра Организации Объединенных Наций для Австрии, Венгрии, Словакии и Словении и оказывает Генеральному директору/Директору-исполнителю содействие в информационном обслуживании международных конференций, межправительственных совещаний и организации работы со средствами массовой информации.

Раздел 6

Управление по вопросам космического пространства

6.1 Управление по вопросам космического пространства возглавляет Директор, подчиняющийся Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

6.2 Основными функциями Управления являются:

a) поддержка Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в качестве координационного центра международного сотрудничества в области освоения космоса;

b) выполнение от имени Генерального секретаря обязанностей в соответствии с международными соглашениями по космосу и декларациями правовых принципов Организации Объединенных Наций;

c) планирование и выполнение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники, в частности в интересах развивающихся стран, путем организации учебных курсов, практикумов и семинаров, предоставления технических консультативных услуг в целях развития местного потенциала, руководства осуществлением долгосрочных программ стипендий в области применения космической науки и техники и управления ресурсами Целевого фонда для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники в интересах осуществления деятельности по техническому сотрудничеству в рамках этой программы;

d) оказание услуг по проведению заседаний, включая подготовку научно-технических, юридических и аналитических исследований для ежегодных сессий Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, его двух подкомитетов и их вспомогательных органов; оказание содействия в разработке и принятии юридических документов и стандартов, касающихся освоения и использования космического пространства в мирных целях; и секретариатское обслуживание ежегодного Межучрежденческого совещания по космической деятельности и заседаний Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертого комитета) Генеральной Ассамблеи по тематике, касающейся международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях;

e) руководство международной службой космической информации, включая следующее:

i) ведение, от имени Генерального секретаря, подготавливаемого Организацией Объединенных Наций публичного реестра информации, предоставляемой в соответствии со статьей IV Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и распространение такой информации среди государств-членов;

ii) сбор и распространение данных и информации, касающихся космической науки и техники и их применения;

iii) ведение базы данных для нужд государств-членов, занимающихся вопросами космического пространства межправительственных и неправительственных организаций и информационной страницы в системе Интернет для широкой публики;

f) выполнение функций исполнительного секретариата периодически проводимых глобальных конференций по вопросам международного сотрудничества в использовании космической техники для содействия решению проблем, имеющих глобальное значение;

g) обеспечение координации и сотрудничества с космическими агентствами и межправительственными и неправительственными организациями, участвующими в связанной с космосом деятельности.

Раздел 7

Отдел административного и общего обслуживания

7.1 Отдел административного и общего обслуживания возглавляет директор, подчиняющийся Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

7.2 Основными функциями Отдела являются:

a) обеспечение административного, конференционного и смежного вспомогательного обслуживания подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций в Вене и международных организаций, штаб-квартиры которых расположены в Венском международном центре;

b) поддержание связи и проведение переговоров на межорганизационном уровне с секретариатом Подготовительной комиссии для будущей Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Международным агентством по атомной энергии по всем аспектам административных договоренностей, действующих в Центре;

c) оказание Генеральному директору помощи в проведении переговоров с властями страны пребывания по всем административным и финансовым вопросам, связанным с осуществлением соглашений о месторасположении штаб-квартир;

d) оказание конференционных услуг и услуг в области устного перевода управлениям и подразделениям Секретариата и организациям системы Организации Объединенных Наций, расположенным в Вене;

e) оказание финансовых услуг управлениям Организации Объединенных Наций в Вене и поддержание связи с Управлением по планированию программ, составлению бюджета и счетам и с государствами-членами по финансовым вопросам и вопросам взносов; ведение переговоров и осуществление договоренностей о совместном несении расходов на содержание общих и совместных служб организациями, расположенными в Венском международном центре;

f) развитие людских ресурсов и кадровое обеспечение управлений и подразделений Организации Объединенных Наций в Вене, включая директивное руководство, управление и контроль, а также осуществление кадрово-административной политики в соответствии с Правилами и положениями о персонале;

g) обеспечение охраны и безопасности пользователей, имущества и зданий Венского международного центра;

h) руководство вспомогательными службами, координация распределения помещений, включая использование общих помещений в Венском международном центре, управление гаражом и предоставление коммерческой связи и электронных вспомогательных услуг;

i) директивное и оперативное руководство деятельностью подразделений почтовой администрации в Женеве и Вене и координация их деятельности в Европе с деятельностью Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Раздел 8

Заключительные положения

8.1 Настоящий бюллетень вступает в силу 1 ноября 1998 года.

8.2 Бюллетень Генерального секретаря от 6 июня 1996 года, озаглавленный "Описание функций и структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Вене" (ST/SGB/Organization, Section: UNOV), настоящим отменяется.

Кофи А. АННАН
Генеральный секретарь
